



Public Safety    Sécurité publique  
Canada            Canada

**Создадим безопасную  
и устойчивую Канаду**

**Жертвы  
преступлений  
— будьте в курсе  
событий**



**Национальное бюро по делам жертв  
преступлений**

[publicsafety.gc.ca/nov](http://publicsafety.gc.ca/nov)

**Canada**



Отсканируйте QR-код или щелкните по ссылке ниже, чтобы получить полностью доступную онлайн-версию этого документа на английском языке. В дополнении к этому, справа на веб-странице есть ссылка на русскоязычную версию.

**[canada.ca/victims-crime-staying-informed](https://canada.ca/victims-crime-staying-informed)**

В этой брошюре объясним следующее: какие люди считаются жертвами преступлений, каковы их права в качестве жертв и виды информации, которую они могут получить, а также полномочия и контактная информация соответствующих федеральных правительственных ведомств.

Для получения информации об авторских правах:

**[communications@ps-sp.gc.ca](mailto:communications@ps-sp.gc.ca)**

Also available in English:  
see back cover

Aussi disponible en français : Voir  
la couverture arrière

© His Majesty the King in Right of  
Canada, as represented by the  
Ministers of Public Safety and  
Emergency Preparedness, 2026.

© Sa Majesté le Roi du Chef  
du Canada, représenté par les  
ministres de la Sécurité publique  
et de la Protection civile, 2026

Cat. No. / No Cat : Paper/papier PS4-69/2023Chp;  
PDF PS4-69/2023Chp-PDF

ISBN : Paper/papier 978-0-660-47508-0;  
PDF 978-0-660-47507-3

Русский | Russian

# Жертвы преступлений — будьте в курсе событий

В соответствии с Канадским законодательством, потерпевшие – жертвы правонарушителей в рамках федерального уголовного права, осужденных к лишению свободы на два года и более, либо находящихся под юрисдикцией Исправительной службы Канады [Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada, CSC/SCC] или Комиссии Канады по условно-досрочному освобождению [Parole Board of Canada / Commission des libérations conditionnelles du Canada, PBC/CLCC], имеют право на получение определенной информации о человеке, причинившем им вред. Такая информация предоставляется не автоматически, а по письменному запросу, направленному в CSC/SCC или PBC/CLCC в соответствии с процедурой под названием «регистрация».

Благодаря недавно принятому Канадскому Закону о правах пострадавших от преступлений (*Canadian Victim Bill of Rights, CVBR / Charte canadienne des droits des victimes, CCDV*), был увеличен объем и тип информации, которая

может быть предоставлена зарегистрированным жертвам. С помощью данной брошюры жертвы преступлений могут узнать о том, какую информацию они имеют право получить с учетом нововведений CVBR/CCDV, а также определить свою роль в процедуре принятия решений CSC/SCC и PBC/CLCC, так же как ознакомиться с другими услугами, предоставляемыми федеральным правительством.

## **ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ?**

Вы имеете право на получение информации, если:

- Вам причинили ущерб (вы понесли утрату либо пострадали физически или эмоционально) в результате уголовного преступления, даже если человек, причинивший вам ущерб, не привлекался к суду или не был осужден за совершенное против Вас преступление, но вы заявили в полицию или прокуратуру [Crown Attorney / procureur de la Couronne]; либо
- Вы являетесь супругом, родственником, фактическим супругом или иждивенцем

жертвы, либо отвечаете за обеспечение ухода за ней или поддержки по закону или праву опеки в тех случаях, когда жертва преступления не в состоянии действовать самостоятельно (например, по причине болезни, недееспособности или несовершеннолетия); либо

- вы отвечаете за обеспечение ухода или поддержки иждивенцев жертвы преступления в случае её смерти или неспособности действовать самостоятельно.

## **КАК ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ?**

Информация о преступнике не предоставляется автоматически. Вам или лицу, которое вы уполномочили в письменном виде действовать от вашего имени в качестве вашего представителя, следует обратиться с письменным запросом о получении информации. Такой письменный запрос обычно называется «регистрацией» [registering / inscription]. Если правонарушитель отбывает наказание сроком на два года или более, запрос на информацию направляется в CSC/SCC или

PBC/CLCC. Зарегистрировавшись в любом из этих двух ведомств, Вы получаете право на получение информации от обоих.

Если правонарушитель находится в юрисдикции провинции (т. е. правонарушитель отбывает срок наказания продолжительностью менее двух лет), Вы можете обратиться за информацией либо к провинциальной службе помощи пострадавшим от преступлений, либо к Комиссии Канады по условно-досрочному освобождению (PBC/CLCC). В провинциях Онтарио, Квебек и Альберта необходимо обращаться к провинциальной комиссии по условно-досрочному освобождению соответствующей провинции.

## **Как зарегистрироваться?**

Чтобы узнать, как зарегистрироваться при федеральной службе уведомления пострадавших от преступлений, а также для получения другой информации, пожалуйста, обращайтесь к следующим ведомствам:

**Исправительная служба Канады**  
Correctional Service of Canada / Service  
correctionnel du Canada

Тел.: **1-866-806-2275** (бесплатная линия)  
**[canada.ca/en/correctional-service/services/  
you-csc/victims/register](https://canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/victims/register)**

### **Комиссии Канады по условно-досрочному освобождению**

Parole Board of Canada / Commission des libérations conditionnelles du Canada

Тел.: **1-866-789-4636** (бесплатная линия)  
**[canada.ca/en/parole-board/how-to-register-as-a-victim](https://canada.ca/en/parole-board/how-to-register-as-a-victim)**

Важно сообщать о возможных изменениях Вашей контактной информации, чтобы продолжать своевременно получать все уведомления.

Чтобы зарегистрироваться для получения уведомлений о правонарушителях, отбывающих назначенное провинцией наказание в провинции Альберта, обратитесь к Комиссии по условно-досрочному освобождению провинции Альберта по адресу эл. почты **[JSG. AB-ParoleBoard@gov.ab.ca](mailto:JSG.AB-ParoleBoard@gov.ab.ca)**; в провинции Онтарио обратитесь к Комиссии по условно-досрочному освобождению провинции Онтарио по телефону **1-888-579-2888**, в провинции Квебек обратитесь к Комиссиям по условно-досрочному освобождению провинции Квебек

по телефону **1-866-909-8913**, в других же провинциях обращайтесь к комиссии PBC или к провинциальной службе помощи пострадавшим от преступлений соответствующей провинции. Контактная информация провинциальных служб помощи пострадавшим от преступлений указана в Справочнике служб помощи жертвам преступлений [justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv](https://justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv).

## **Какую информацию Вы имеете право получить?**

По регистрации при CSC/SCC или PBC/CLCC вам **предоставят** следующую информацию:

- имя преступника;
- название преступления и суда, признавшего преступника виновным в указанном правонарушении;
- дата начала отбытия приговора и срок наказания; а также
- права и даты пересмотра прав на временные отлучки и условное освобождение правонарушителя.

Кроме того, на правах зарегистрированного пострадавшего от преступления и по усмотрению комиссара CSC/SCC/SCC или председателя PBC/CLCC, при условии признания ими того, что Ваши интересы в отношении данной информации явно перевешивают любое нарушение неприкосновенности частной жизни преступника, которое может возникнуть в результате разглашения данной информации, **Вы можете** также получить следующую информацию:

- возраст преступника;
- название и местонахождение исправительного учреждения, в котором он отбывает наказание;
- если преступника переводят в другое учреждение, краткое изложение причин перевода, а также название и местонахождение исправительного учреждения, в котором отбывается наказание, включая, по мере возможности, заблаговременное уведомление о переводе в исправительное учреждение с облегчённым пенитенциарным режимом;
- уведомление от CSC/SCC относительно

высылки преступника из Канады в соответствии с Законом Канады об иммиграции и защите беженцев (*Immigration and Refugee Protection Act / Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*) до окончания срока наказания;

- программы, в которых участвует или участвовал преступник;
- описание серьезных дисциплинарных проступков, совершенных преступником;
- даты любых слушаний Комиссии по условно-досрочному освобождению Канады (PBC/CLCC);
- содержится ли преступник под стражей и, если нет, почему;
- обжаловал ли преступник решение PBC/CLCC и, если да, каковы итоги заседания по рассмотрению обжалования;
- причины отказа преступника от права слушания в соответствии со статьей 140 (1) Закона об исправительной системе и условном освобождении (*Corrections and Conditional Release Act, CCRA / Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, LSCMLC*), ), если такой отказ имел место.

Комиссар CSC/SCC<sup>1</sup> или председатель PBC/CLCC<sup>2</sup> могут также предоставить следующую информацию:

- даты всех предстоящих временных отлучек, расконвоирования на время работы, условно-досрочного или предусмотренного приговором освобождения;
- условия, сопровождающие расконвоирование на время временных отлучек или работы, условно-досрочное или предусмотренное приговором освобождение; и
- пункт назначения при освобождении преступника из заключения на временную отлучку, при освобождении из заключения на время работы, при условно-досрочном или предусмотренном приговором освобождении,

---

<sup>1</sup> Если председатель PBC/CLCC (или уполномоченный сотрудник) принял решение, что интересы жертвы преступления явно перевешивают любое нарушение неприкосновенности частной жизни преступника, которое может иметь место в результате разглашения данной информации

<sup>2</sup> Если комиссар CSC/SCC (или уполномоченный сотрудник) решит, что разглашение данной информации не окажет негативного воздействия на общественную безопасность.

а также сведения о том, будет ли преступник находиться поблизости от пострадавшего, направляясь в данный пункт назначения.

Если данная информация может быть Вам предоставлена Комиссаром CSC/SCC, данная процедура должна быть соблюдена по возможности за 14 дней до освобождения преступника. Более того, комиссар CSC/SCC должен держать Вас в курсе любых изменений данной информации.

Если преступника перевели в провинциальное исправительное учреждение, Вам могут сообщить название провинции, в которой находится данное учреждение.

На правах зарегистрированной жертвы преступления, Вы имеете право в любое время аннулировать свой запрос на получение информации относительно правонарушителя.

## **Дополнительная информация, которую Вы имеете право получить от Комиссии Канады по условно-досрочному освобождению**

Жертвы преступлений и другие граждане могут запросить решения PBC/CLCC из Реестра решений PBC/CLCC. В данных документах могут быть указаны основания принятия решений относительно условного освобождения, возвращения в тюрьму, ареста, а также решения и основания, приведенные апелляционным отделом PBC/CLCC. PBC/CLCC может изъять из текста этих письменных решений данные, которые могут раскрыть источник конфиденциальной информации, подвергнуть риску чью-нибудь безопасность или воспрепятствовать возвращению правонарушителя в общество в качестве законопослушного гражданина.

## **Вы можете оказать влияние на исправительный процесс и процедуры условно-досрочного освобождения**

CSC/SCC и PBC/CLCC принимают к сведению любую имеющуюся у Вас информацию, связанную с Вашими соображениями по безопасности или с последствиями, которые преступление имело для Вас, Вашей семьи или общества. Пострадавшие могут в любое время

предоставить подобную или любую другую важную информацию в CSC/SCC или PBC/CLCC. Вы также можете запросить разрешение присутствовать в качестве наблюдателя на слушании о предоставлении преступнику условно-досрочного освобождения и можете зачитать членам совета PBC/CLCC письменное заявление с подробным изложением физических, моральных и финансовых последствий преступления (включая ущерб частной собственности или экономические убытки), от которых Вы пострадали. Вы можете также предоставить видео- или звукозапись своего заявления, которое будет предоставлено членам совета PBC/CLCC на слушании. Текст любого устного выступления должен прилагаться в письменном виде. Данный документ необходимо предоставить в PBC/CLCC за 30 дней до слушания, если он не нуждается в переводе, и за 45 дней до слушания, если перевод необходим.

Вы можете обратиться в Фонд помощи жертвам преступлений (Victims Fund / Fonds d'aide aux victimes) при Министерстве юстиции Канады с ходатайством о предоставлении Вам финансовой помощи для присутствия на

слушании PBC/CLCC по делу преступника, нанесшего Вам ущерб. Вам необходимо зарегистрироваться в CSC/SCC или PBC/CLCC для получения этой финансовой помощи. Фонд помощи жертвам преступлений также предоставляет финансовую помощь лицам, сопровождающим зарегистрированных пострадавших на слушания PBC/CLCC.

Информацию о Фонде помощи пострадавшим от преступлений можно получить на сайте Министерства юстиции Канады: [justice.gc.ca/eng/fund-fina/cj-jp/fund-fond/attend-audience.html](https://justice.gc.ca/eng/fund-fina/cj-jp/fund-fond/attend-audience.html).

## **Будет ли предоставляемая Вами информация передаваться преступнику?**

Такая личная информация, как Ваш адрес и номер телефона или другая контактная информация, преступнику не передается. Однако закон обязывает CSC/SCC и PBC/CLCC предоставить преступнику всю изучаемую в ходе процесса принятия решения информацию, включая предоставленную жертвой преступления информацию или её краткое изложение.

## **Как CSC/SCC использует предоставленную Вами информацию?**

Если Вы подали Заявление потерпевшего о последствиях в суд на этапе вынесения приговора, CSC/SCC получит его вместе с другими судебными документами, содержащимися в деле преступника.

Письменное заявление с информацией, которая будет способствовать принятию решения CSC/SCC, можно подать на любой стадии исполнения приговора. CSC/SCC передает полученную от пострадавшего информацию в PBC/CLCC, и будет она применена следующим образом:

- в процессе принятия решений о строгости режима содержания, необходимого для обеспечения общественной безопасности;
- при составлении рекомендаций для PBC/CLCC относительно возможности предоставления преступнику условного освобождения, такого как условно-досрочное, а также относительно особых дополнительных условий такого освобождения;
- при принятии решений об освобождении преступника из места заключения для

временной отлучки или на время работы; а также

- при определении степени риска рецидива со стороны правонарушителя и его потребностей в программах.

## **Как PBC/CLCC использует предоставленную Вами информацию?**

Информация, которую Вы предоставляете PBC/CLCC, является ценным средством определения уровня тяжести совершенного преступления и степени осознания преступником причиненного им вреда. Эта информация поможет Комиссии оценить:

- вероятность рецидива в случае условного освобождения; и
- необходимость в наложении дополнительных условий на освобождение ввиду специфического риска, который преступник может представлять для общества, особенно если преступник будет жить недалеко от Вас или Вашей семьи.

В соответствии с изменениями, указанными в Законе о правах жертв CVBR/CCVD, PBC/CLCC,

в случае подачи заявления пострадавшим, обязана включить безопасность пострадавшего как необходимое условие в отношении преступников, подлежащих действию долгосрочного распоряжения о надзоре. Закон об исправительной системе и условном освобождении уже сейчас дает Совету право устанавливать условия по обеспечению безопасности пострадавших при принятии решений в отношении преступников, которые находятся в расконвоированной временной отлучке, освобождены условно-досрочно или по приговору. Например, Совет может потребовать, чтобы преступник не связывался с Вами или не приближался к месту Вашего проживания ближе определенного расстояния.

## **Подготовка к освобождению федерального преступника**

Если у Вас есть какие-либо опасения в отношении условно-досрочного освобождения причинившего Вам вред преступника, Вы можете принять определенные меры до возвращения правонарушителя в общество. Например:

- получать своевременную информацию, зарегистрировавшись в CSC/SCC или PBC/CLCC;
- делиться своими опасениями с CSC/SCC или PBC/CLCC;
- информировать местные органы полиции о планируемом освобождении преступника;
- обратиться за помощью к общественности;
- разработать план безопасности на основе специфических потребностей и обстоятельств, включая меры личной безопасности дома и в общественных местах;
- вести учет всей связанной с преступником документации, поступающей от полиции, суда, системы исправительных учреждений и условно-досрочного освобождения, а также документировать все случаи нежелательных контактов;
- сообщать о любых новых правонарушениях или нарушениях со стороны преступника; а также
- подать заявление в суд для издания распоряжения об обязательстве соблюдать общественный порядок.

# **Федеральные услуги для жертв преступлений**

## **Национальное бюро по делам жертв преступлений (National Office for Victims / Bureau national pour les victimes d'actes criminels) при Министерстве общественной безопасности Канады**

Национальное бюро по делам жертв преступлений при Министерстве общественной безопасности Канады является центральным источником информации и поддержки по вопросам исправительной службы федерального уровня. В рамках своего мандата Бюро:

- разрабатывает информационные материалы для жертв федеральных правонарушителей, организаций, предоставляющих услуги жертвам, и широкой общественности;
- регулярно консультируется с жертвами, защитниками прав жертв и другими заинтересованными сторонами;
- обеспечивает учет мнения жертв при разработке национальной политики;

- сотрудничает с ключевыми федеральными и провинциальными партнерами по решению возникающих проблем, связанных с жертвами; и
- руководит и участвует в разработке политики и консультирует Министра общественной безопасности и готовности к чрезвычайным ситуациям Канады по вопросам, касающимся жертв, включая реформирование федерального законодательства, такого как Закон о правах жертв (CCRA/LSCLMC), которое оказывает влияние на жертв, находящихся в исправительных учреждениях.

Дополнительную информацию можно получить на сайте Национального бюро по делам пострадавших от преступлений: **[publicsafety.gc.ca/nov](https://publicsafety.gc.ca/nov)**.

## **Исправительная служба Канады: Отдел услуг пострадавшим**

Помимо регистрации пострадавших от преступлений, в Отделе оказания услуг жертвам преступлений при CSC/SCC работают специалисты региональных служб оказания услуг пострадавшим и агенты по оказанию

услуг пострадавшим, которые предоставляют вышеупомянутую информацию в соответствии со статьей 26 Закона об исправительной системе и условном освобождении (CCRA/LSCLMC). Отдел оповещает пострадавших и получает их заявления, отвечает на вопросы пострадавших о федеральной системе исправительных учреждений и о надзоре за условно-досрочно освобожденными, предоставляет общую информацию о программах восстановительного правосудия и посредничества между пострадавшими и преступниками, предоставляемыми CSC/SCC, а также направляет в местные, провинциальные, федеральные и территориальные агентства по оказанию услуг жертвам. Для получения более полной информации следует обратиться к Исправительной службе Канады по бесплатному телефонному номеру: **1-866-806-2275** или посетить ее сайт: **[canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/victims](https://canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/victims)**.

## **Исправительная служба Канады: Отдел восстановительного правосудия**

CSC/SCC предоставляет услуги по

посредничеству между пострадавшими и преступниками (victim-offender mediation, VOM / médiation entre victimes et délinquants, MVD) через программы «Шанс на восстановление» (Restorative Opportunities, RO / Possibilités de justice réparatrice, PJR). Благодаря RO/PJR и при посредничестве опытного медиатора, пострадавшие имеют возможность общения с преступником, который причинил им ущерб, с целью обсуждения последствий преступления. Программа RO/PJR дает жертвам преступлений возможность рассказать свою историю, задать вопросы, призвать преступника к ответственности и обрести чувство удовлетворения по некоторым вопросам. VOM/MVD определяется потребностями участников и может иметь разные формы, включая переписку, видеосообщения и личные встречи.

Участие в программе RO/PJR является абсолютно добровольным. Для получения более полной информации обращайтесь в Отделение

восстановительного правосудия при CSC/SCC по телефону: **613-947-7309**, по электронной почте: **[restorativejustice@csc-scc.gc.ca](mailto:restorativejustice@csc-scc.gc.ca)** – или посетите сайт: **[canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/restorative-justice](https://canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/restorative-justice)**.

## **Комиссия Канады по условно-досрочному освобождению: региональные агенты по связям и взаимодействию**

В каждом регионе страны PBC/CLCC располагает группой региональных агентов по связям и взаимодействию для предоставления информации и услуг зарегистрированным пострадавшим. Эти сотрудники регистрируют пострадавших и предоставляют им информацию и консультации относительно процедуры принятия решений по вопросам условно-досрочного освобождения. По запросу региональные агенты предоставляют пострадавшим решения об освобождении, направляют их в соответствующие организации

для получения необходимых услуг и средств, помогают составлять заявления для слушаний РВС/CLCC и сопровождают пострадавших на слушаниях РВС/CLCC с целью пояснить детали процесса.

Более полную информацию можно получить в РВС/CLCC по бесплатному телефонному номеру: **1 866 789 4636** или на сайте: [canada.ca/en/parole-board/services/victims](https://canada.ca/en/parole-board/services/victims).

## **Центр разработки политики в отношении жертв преступлений при Министерстве юстиции Канады**

Центр разработки политики в отношении жертв преступлений (Policy Centre for Victim Issues / Centre de la politique concernant les victimes, PCVI/PCPV) при Министерстве юстиции Канады руководит разработкой федеральной политики в отношении пострадавших в следующем:

- помощь пострадавшим и их семьям в понимании их роли в системе уголовного правосудия и судебной процедуре и в

понимании законов, услуг и помощи, существующих для их поддержки;

- обеспечение того, чтобы точка зрения пострадавших была полностью учтена при разработке соответствующих федеральных законов и политик;
- повышение осведомлённости, как на национальном так и на международном уровне, относительно нужд пострадавших и способов эффективного удовлетворения этих нужд.

Основные функции Центра:

- **выступать в роли «поводырей жертв»** при разработке большинства федеральных законов и во всех действиях на федеральном уровне, затрагивающих пострадавших от преступлений;
- **изучение** вопросов, связанных с пострадавшими, таких как последствия законодательных реформ, изучение наилучшего опыта работы и вновь возникающие проблемы;

- **управление Фондом помощи пострадавшим**, оказывающим поддержку проектам по повышению осведомлённости и улучшению услуг, предоставляемых пострадавшим по всей Канаде, а также предоставляющим ограниченную прямую финансовую поддержку жертвам преступлений;
- **проведение общественной просветительской работы по юридическим вопросам** относительно роли пострадавших в системе уголовного правосудия и соответствующем законодательстве;
- **тесное сотрудничество с другими федеральными министерствами**, отвечающими за предоставление информации и услуг пострадавшим; и
- **учет и получение информации** от широкого круга заинтересованных лиц с целью обмена знаниями и опытом.

За более полной информацией обращайтесь в PCVI/CPCV по бесплатному телефону: **1-866-544-1007** или посетите сайт: **[justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimnes](http://justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimnes)**.

## **ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ОМБУДСМАН ПО ДЕЛАМ ЖЕРТВ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**

Бюро федерального омбудсмана по делам жертв преступлений [Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime / Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels] — независимый орган федерального правительства, деятельность которого направлена на обеспечение выполнения обязанностей федерального правительства по отношению к пострадавшим от преступлений. Управление подотчетно непосредственно министру юстиции и оказывает содействие жертвам преступлений и их семьям следующим образом:

- информирует пострадавших о существующих федеральных программах помощи и услугах;
- изучает жалобы пострадавших на федеральные ведомства, агентства, служащих, законы или политику;
- направляет пострадавших в организации, предоставляющие необходимые им услуги/ программы и находящиеся в их городах или провинциях;

- определяет проблемы, которые могут оказать отрицательное воздействие на пострадавших от преступлений; а также
- предоставляет рекомендации федеральному правительству о том, как можно добиться положительных перемен для пострадавших.

Для получения дополнительной информации посетите сайт Бюро федерального омбудсмана по делам жертв преступлений: [canada.ca/en/office-federal-ombudsperson-victims-crime](https://canada.ca/en/office-federal-ombudsperson-victims-crime), свяжитесь с управлением по электронному адресу: [victimfirst@ombudsman.gc.ca](mailto:victimfirst@ombudsman.gc.ca) или обращайтесь по телефонам: **613-954-1651**, **1-866-481-8429** (бесплатный номер), или же по факсу: **613-941-3498**.

## **Как подать жалобу, если Вы считаете, что Ваши права как пострадавшего не были соблюдены федеральным правительством?**

В соответствии с Канадским Законом прав жертв преступлений (CVBR/CCDV), федеральные ведомства и агентства, обслуживающие пострадавших, обязаны иметь действующую процедуру подачи и рассмотрения жалоб по любому нарушению прав пострадавшего.

Если Вы считаете, что имело место нарушение Ваших прав в рамках Закона со стороны CSC/SCC, PBC/CLCC, Канадской королевской жандармерии (Royal Canadian Mounted Police / Gendarmerie royale du Canada), Агентства пограничных служб Канады (Canadian Border Services Agency / l'Agence des services frontaliers du Canada), Министерства общественной безопасности Канады или Министерства юстиции Канады (Public Safety / Sécurité publique), или если у Вас есть жалобы на федерального прокурора или на услуги

(Department of Justice / ministre de la Justice Canada), процедуры, практику или политики Прокуратуры Канады (Public Prosecution Service of Canada / Service des poursuites pénales du Canada), Вы имеете право подать жалобу в соответствующее министерство или агентство. Федеральные министерства и агентства, в соответствии с законом, обязаны изучить Вашу жалобу, вынести рекомендации по исправлению ситуации, если это возможно, и уведомить Вас о результатах проверки и вынесенных рекомендациях.

Если Вы хотите подать жалобу в рамках Закона в CSC/SCC, PBC/CLCC, Канадскую королевскую жандармерию Министерство общественной безопасности Канады, Министерство юстиции Канады или Прокуратуру Канады, посетите, пожалуйста, следующий сайт для получения контактной информации и данных о процедуре подачи жалобы: [publicsafety.gc.ca/cnt/cntrng-crm/crrctns/ntnl-ffc-vctms-mk-cmplnt-en.aspx](https://publicsafety.gc.ca/cnt/cntrng-crm/crrctns/ntnl-ffc-vctms-mk-cmplnt-en.aspx)

Если Вы хотите подать жалобу в рамках Закона на Агентство пограничной службы Канады, посетите страницу «Похвалы, комментарии и жалобы» на сайте агентства по адресу [contact.cbsa-asfc.cloud-nuage.canada.ca/Cipssubmissionform?lang=en\\_CA](https://contact.cbsa-asfc.cloud-nuage.canada.ca/Cipssubmissionform?lang=en_CA).



**Scan the QR code  
for a fully accessible  
online version in  
English.**

[canada.ca/victims-crime-  
staying-informed](https://canada.ca/victims-crime-staying-informed)



**Balayez le code QR  
pour obtenir une  
version française en  
ligne entièrement  
accessible.**

[canada.ca/victimnes-actes-  
criminels-tiennent-courant](https://canada.ca/victimnes-actes-criminels-tiennent-courant)